

**ORD.:** N°157/2019.

**ANT.:** D.S. N° 38/2011 del Ministerio del Medio Ambiente, que establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica.

**MAT.:** Envía actas de inspección ambiental.

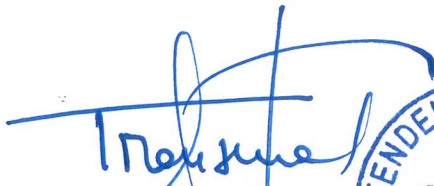
Iquique, 23 de septiembre de 2019.

**DE :** SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE  
OFICINA REGIÓN DE TARAPACÁ

**A :** COMERCIALIZADORA FYM LIMITADA.

En virtud de las atribuciones establecidas en el artículo 3° de la Ley Orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente, remito a usted copia de las actas de inspección ambiental asociadas a la medición de ruido de fondo efectuada el día 17 de septiembre de 2019 y la respectiva medición de ruidos efectuada el día 18 de septiembre de 2019, por personal de ésta Superintendencia, a raíz de una denuncia presentada por la generación de ruidos al interior del recinto privado, emplazado en Calle Tadeo Haenke entre Av. Héroes de la Concepción y Avenida Aeropuerto, comuna de Iquique, Región de Tarapacá.

Sin otro particular, se despide atentamente a Ud.,

  
**TAMARA GONZÁLEZ GONZÁLEZ**  
**JEFA OFICINA REGIÓN DE TARAPACÁ**  
**SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE**



TGG/LRD

**Distribución:**

1. Encargado Productora Comercializadora FyM Ltda. Sr. Franco Sciaraffia Viza. Calle Thompson N°801, Iquique, Región de Tarapacá.

**Adjunto:**

- Acta Inspección Ambiental 17.09.2019.
- Acta Inspección Ambiental 18.09.2019.

**CC:**

- Oficina de Partes SMA Tarapacá.
- División de Fiscalización, SMA.

ACTA DE INSPECCION AMBIENTAL  
(FORMATO DE ACTA PARA NORMAS DE EMISIÓN, CALIDAD Y PLANES DE PREVENCIÓN Y/O DESCONTAMINACIÓN AMBIENTAL)

1. ANTECEDENTES			
1.1 Fecha de Inspección: 17.09.2019.		1.2 Hora de inicio: 01:15	1.3 Hora de término: 01:40
1.4 Nombre de la Unidad Fiscalizable: Centro Romadero Iquique		1.5 Estado operacional de la Unidad Fiscalizable: (cuando corresponda) Detenido.	
1.6 Ubicación de la Unidad Fiscalizable: Tadeo Hornos / Heros de la Congregación		Comuna: Iquique	Región: Tarapacá
1.7 Titular (es) de la Unidad Fiscalizable: Comercializadora FYN Ltda.-		Domicilio Titular (para efectos de notificación): Thompson # 801, Iquique	
RUT o RUN: 76.084.861-1	Teléfono: 995436472	Correo electrónico: francosciaraffiowitz@hotmail.com	
1.8 Representante Legal de la Unidad Fiscalizable: Franco Sciaraffie Vta		Domicilio: Thompson # 801, Iquique	
RUT o RUN: 12.611.601-2	Teléfono: 995436472	Correo electrónico: francosciaraffiowitz@hotmail.com	
1.9 Encargado o Responsable de la Unidad Fiscalizable durante la inspección:		Domicilio:	
RUT o RUN:	Teléfono:	Correo electrónico:	

2. MOTIVO DE LA ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN				
2.1 Programada	2.2 <input checked="" type="checkbox"/> No programada	Denuncia: <input checked="" type="checkbox"/>	Oficio:	Otro:
	(Detallar motivo brevemente) Ruidos molestos.-			

3. MATERIA ESPECÍFICA OBJETO DE LA INSPECCIÓN AMBIENTAL
Emissiones a la Atmósfera: Ruido



4. INSTRUMENTOS DE CARÁCTER AMBIENTAL FISCALIZADOS

Norma de Emisión: Decreto Supremo N° 38/2011 del  
Ministerio del Medio Ambiente.-

5. ASPECTOS ASOCIADOS A LA EJECUCIÓN DE LA INSPECCIÓN AMBIENTAL

<div>5.1 Existió oposición al ingreso:</div> <div>SI NO <u>Aplica</u></div>	<div>5.2 Se solicitó auxilio de la fuerza pública:</div> <div>SI NO <u>Aplica</u></div>	<div>5.3 Existió Colaboración por parte de los fiscalizados: SI NO</div> <div>(En caso de ser negativo, se deben fundamentar los hechos en el numeral 6 de la presente acta)</div> <div><u>No Aplica</u></div>
---	---	--

5.4 Se ejecutó la Reunión Informativa: SI NO X (En caso de que la respuesta sea negativa, indicar las causas que  
motivaron dicha situación en el numeral 6 de la presente acta)

En caso de que la respuesta sea afirmativa, responder lo siguiente:

- |   |       |
|---|-------|
| a) Se informaron las materias objeto de la fiscalización  | SI NO |
| b) Se informó la normativa ambiental pertinente   | SI NO |
| c) Se informó el orden en que se llevaría a cabo la inspección  | SI NO |
| d) Se explicó brevemente los métodos que se usarían para documentar y registrar el estado<br>en que se encuentra la Unidad Fiscalizable | SI NO |

6. OBSERVACIONES ASOCIADAS A LA EJECUCIÓN DE LA INSPECCIÓN AMBIENTAL

La actividad de inspección ambiental corresponde a una  
medición de ruido de fondo. Dado lo anterior no aplica  
reunión informativa. El Acto será emitido por correo certificado  
dado la ausencia de personal encargado.

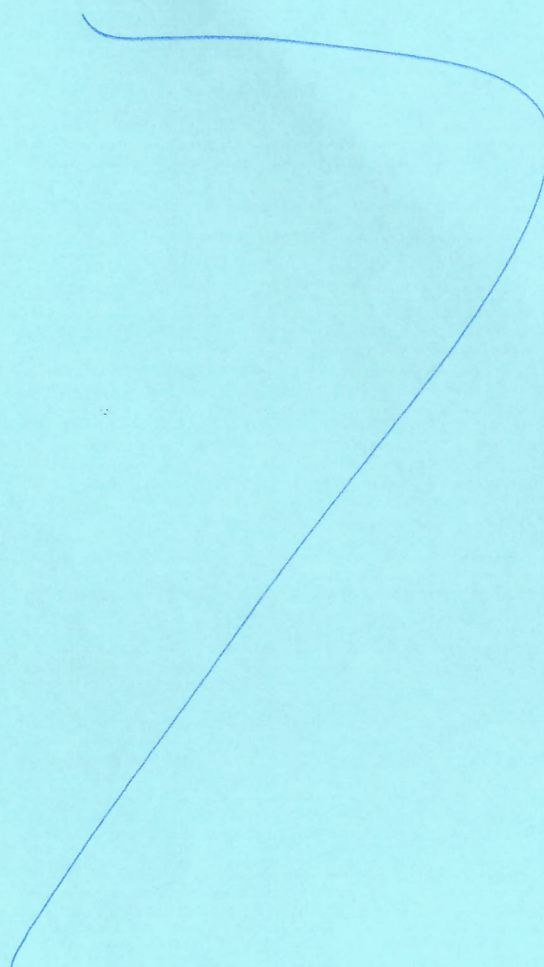


## 7. HECHOS CONSTATADOS Y/O ACTIVIDADES REALIZADAS

La actividad de inspección ambiental se inició a las 01:15 hrs.; comenzando con el procedimiento de calibración del equipo de medición; según lo dispone el D.S. 38/2011, el cual establece la Norma de Emisión.

Con respecto a ruido de fondo, este se registró a través de sonómetro modelo CR-1620 marca cirus. Los datos serán analizados en gabinete.

La actividad de medición concluyó a las 01:30 hrs.





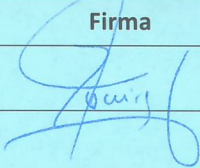
8. DOCUMENTOS PENDIENTES DE ENTREGAR POR PARTE DEL TITULAR

Nº	Descripción
	No hay

Plazo envío de Documentos Pendientes en formato digital (en días hábiles)

Dirección de la (s) oficina (s) a las que debe ser enviada la información o antecedentes

9. FISCALIZADORES PARTICIPANTES (Comenzando el listado con el encargado(a) de las actividades de Inspección Ambiental)

Nombre	Organismo	Firma
Luis Romero Díaz	SIIDA	

10. OTROS ASISTENTES

Nombre	Institución / Empresa	Firma

11. RECEPCIÓN DEL ACTA

11.1 El Encargado o Responsable de la Unidad Fiscalizable recepcionó copia del Acta:

(Marque con x según corresponda)

SI NO X

En caso de que el Acta no haya sido recepcionada, indique el motivo:

Ausencia del Encargado X Negación de Recepción

Otro

Observaciones: (Detallar brevemente las circunstancias y/o acontecimientos ocurridos)



ACTA DE INSPECCION AMBIENTAL

(FORMATO DE ACTA PARA NORMAS DE EMISIÓN, CALIDAD Y PLANES DE PREVENCIÓN Y/O DESCONTAMINACIÓN AMBIENTAL)

1. ANTECEDENTES			
1.1 Fecha de Inspección: 18.09.2010,		1.2 Hora de inicio: 1:20	1.3 Hora de término: 2:15
1.4 Nombre de la Unidad Fiscalizable: Centro Zamadero -Iquique		1.5 Estado operacional de la Unidad Fiscalizable: (cuando corresponda) En Operación.	
1.6 Ubicación de la Unidad Fiscalizable: Tadeo Haer He / Heroes de la Libertación		Comuna: Iquique	Región: Tarapacá
1.7 Titular (es) de la Unidad Fiscalizable: Comercializadora FyTi Ltda.		Domicilio Titular (para efectos de notificación): Thompson # 801, Iquique	
RUT o RUN: 76.084.861-1	Teléfono: 995436 472	Correo electrónico: franciscioroffiewizo@hotmail.com	
1.8 Representante Legal de la Unidad Fiscalizable: Francisco Scioroffie Vize		Domicilio: Thompson # 801, Iquique.	
RUT o RUN: 12.611.601-2	Teléfono: 995436472	Correo electrónico: franciscioroffievize@hotmail.com	
1.9 Encargado o Responsable de la Unidad Fiscalizable durante la inspección:		Domicilio:	
RUT o RUN:	Teléfono:	Correo electrónico:	

2. MOTIVO DE LA ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN				
2.1 Programada	2.2 <input checked="" type="checkbox"/> No programada	Denuncia: <input checked="" type="checkbox"/>	Oficio: <input type="checkbox"/>	Otro: <input type="checkbox"/>
	(Detallar motivo brevemente) Ruidos molestos			

3. MATERIA ESPECÍFICA OBJETO DE LA INSPECCIÓN AMBIENTAL	
Emisiones a la atmósfera: Ruidos.	



4. INSTRUMENTOS DE CARÁCTER AMBIENTAL FISCALIZADOS

Norma de Emisión : Decreto Supremo D3 38 /2011  
Ministerio del Medio Ambient.

5. ASPECTOS ASOCIADOS A LA EJECUCIÓN DE LA INSPECCIÓN AMBIENTAL

<p>5.1 Existió oposición al ingreso:</p> <p>SI ____ NO <u>Aplica</u></p>	<p>5.2 Se solicitó auxilio de la fuerza pública:</p> <p>SI ____ NO <u>Aplica</u></p>	<p>5.3 Existió Colaboración por parte de los fiscalizados: SI ____ NO ____</p> <p>(En caso de ser negativo, se deben fundamentar los hechos en el numeral 6 de la presente acta) <u>No Aplica</u></p>
--	--	---

5.4 Se ejecutó la Reunión Informativa: SI \_\_\_\_ NO X (En caso de que la respuesta sea negativa, indicar las causas que motivaron dicha situación en el numeral 6 de la presente acta)

En caso de que la respuesta sea afirmativa, responder lo siguiente:

- a) Se informaron las materias objeto de la fiscalización

SI \_\_\_\_ NO \_\_\_\_
- b) Se informó la normativa ambiental pertinente

SI \_\_\_\_ NO \_\_\_\_
- c) Se informó el orden en que se llevaría a cabo la inspección

SI \_\_\_\_ NO \_\_\_\_
- d) Se explicó brevemente los métodos que se usarían para documentar y registrar el estado en que se encuentra la Unidad Fiscalizable

SI \_\_\_\_ NO \_\_\_\_

6. OBSERVACIONES ASOCIADAS A LA EJECUCIÓN DE LA INSPECCIÓN AMBIENTAL

Por corresponder a una actividad de medición de ruido por denuncia no se generó reunión de inicio.

Debido a que la denuncia denotó 2 receptores, se realizó la medición en cada domicilio de acuerdo al DS. D3 38/2011.



**7. HECHOS CONSTATADOS Y/O ACTIVIDADES REALIZADAS**

La actividad de inspección ambiental se inició a los 1:20 hrs. comenzando con el procedimiento de medición de ruido, indicado en el DS. N° 38/2011, que establece el procedimiento de la Norma de Emisión.

Para tal efecto se utilizó equipo sonómetro ruido modelo CR-1620, el cual fue previamente calibrado.

La medición se realizó en el lugar indicado por la parte denunciante, la que se encuentra expuesta al ruido generado por la fuente emisora.

El ruido medido correspondió a equipos de música provenientes del canto musical que se escuchaba. Los datos fueron registrados para ser analizados en gabinete posteriormente.

La medición concluyó a los 1:26 hrs. en receptor N°1 en tanto que el horario de término del receptor N°2 fue a los 1:48 hrs.





SMA

Superintendencia  
del Medio Ambiente  
Gobierno de Chile

8. DOCUMENTOS PENDIENTES DE ENTREGAR POR PARTE DEL TITULAR

Nº	Descripción
	No hay -

Plazo envío de Documentos Pendientes en formato digital (en días hábiles)

Dirección de la (s) oficina (s) a las que debe ser enviada la información o antecedentes

9. FISCALIZADORES PARTICIPANTES (Comenzando el listado con el encargado(a) de las actividades de Inspección Ambiental)

Nombre	Organismo	Firma
Juan Ramirez Diaz	SMA	

10. OTROS ASISTENTES

Nombre	Institución / Empresa	Firma

11. RECEPCIÓN DEL ACTA

11.1 El Encargado o Responsable de la Unidad Fiscalizable recepcionó copia del Acta:

(Marque con x según corresponda)

SI NO X

En caso de que el Acta no haya sido recepcionada, indique el motivo:

Ausencia del Encargado X Negación de Recepción

Otro

Observaciones: (Detallar brevemente las circunstancias y/o acontecimientos ocurridos)